

APMT QUETZAL

APM TERMINALS QUETZAL, SOCIEDAD ANONIMA

Recinto Portuario Quetzal Zona 1 Km 102.371 Autopista Puerto Quetzal San Jose Escuintla

PUERTO DE SAN JOSE, ESCUINTLA

TELEFONO: +502 7929-2900

NIT: 7848542-8

**APM TERMINALS**

FACTURA ELECTRONICA

FECHA

SERIE: FACE-63-I-001
NUMERO: 180000019930

15/06/2018

NUEVOS ALMACENES, S A

BOULEVARD LOS PROCERES 4-96 Z.10 LOCAL 230 COMERCIAL

PLAZA GUATEMALA

GUATEMALA GUATEMALA

32375913

BUQUE	VIAJE	FECHA VIAJE	LINEA
SEALAND LOS ANGELES	1809	08/06/2018	TARIFA GENERAL XX GT

OPERACION	PESO	BL	CONTENEDOR	CONCEPTO	CANT.	UNIDAD	IMPORTE
WORK ORDER	0		MRKU0163444	MOV INT LLENO 40' EN EXPLANADA MRKU 0016344 4 40 f	1	CONT	\$ 84.00
WORK ORDER	0		MRKU0163444	INSPECCION IMPORT 40' PESAJE CONTENEDOR LLENO MRKU 0016344 4 40 ft	1	CONT	\$ 11.20
WORK ORDER	0		MRKU0163444	INSPECCION IMPORT POR CONT MRKU 0016344 4 40 ft	1	CONT	\$ 134.40
WORK ORDER	0		MRKU0163444	MARCHAMO SEGURO Y TRAZABILIDAD MRKU 0016344 4 40 f	1	UNIT	\$ 5.04

PAGOS A TERCEROS
TRANSACTION UNICA - 8000

Documento No. **4005625**
8711 644102 19/06/2018 11 35 50 0055
CODIGO CLIENTE 32375913
No. Documento 4005625
FACTURA 180000019930

EF: 1755.24 PR: 0.00
OB: 0.00 TOT: 1755.24
Autorización No.: 04005625
Depositar a Cta: 066-0018617-1
A nombre de :
APM TERMINALS QUETZAL, S.A.

Firma y Sello del Receptor
VERIFIQUE QUE SU OPERACION FUE CORRECTAMENTE CERTIFICADA.
CUALQUIER RECLAMO DEBERA HACERLO CON ESTE DOCUMENTO ORIGINAL.

CONFIRMANTE - CLIENTE
KARLA R. SANTOS
ESTADO DE PUERTO DE SAN JOSE
C.C. 572

SUJETO A PAGOS TRIMESTRALES

VENCIMIENTO:	15/06/2018	\$ 234.64
TIPO DE CAMBIO:	7.48058	
Uno Mil Setecientos Cincuenta y Cinco GTQ y Veinte y Cuatro Centimos		Q 1,755.24
CRA		

CAE

266057367f81064f26b4ec269012ff9e55c2e43b445455337cc8cfd03ed3abac



TCQ

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00022004

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. 22004

Lugar y fecha: Document Place and date:	18/06/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	18/06/2018	Hora: Time:	03:34 PM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☐ Exportador / Exporter	Nombre: NUEVOS ALMACENES, SOCIEDAD ANONIMA								
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Type of Vehicle: Placa: Registration plate: Origen: Origin:	AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft: Matrícula: Registration number: Procedencia: Point of Departure:	MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name: No. de Viaje: Trip No.: Destino: Destination:							
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: Concentración: Concentration: Volumen tratado: Treated volume: Tiempo de exposición: Exposure period: Producto tratado: Product treated: Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment: Observaciones: Observations:	ASPERSIÓN MARITIMA Químico utilizado: Chemical used: Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: Tiempo de aeración: Ventilation period: Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:								
Dosis: Dose: Temperatura ambiente: Room temperature:					10 gr/hora de agua 0 0				
0 m3 0 1 Contenedor de 40" 01-40 MKR0163444					VIROFLEX 0 0 0				
Rosy Palma Reyes					Terminal de Contenedores Quetzal SITC				
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF					NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER				



02200000022004

00022004

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		TCQ No. 22004	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:	NUEVOS ALMACENES, SOCIEDAD ANONIMA TREINTA Y SIETE (37) Contenedores Quetzal CAMIONES (6 camion)		
POR Q / FOR Q TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE:	***37.41 7.48248		
EFECTIVO/CASH CREDITO/CREDIT CHEQUE No./CHECK No.: BANCO/BANK:	X QUETZALES		
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE José Sánchez Navichoque NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME FIRMA / SIGNATURE SELLO / SEAL			
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02200000022004